

**ENGLISH SPEAKING PROVIDERS:
BRIDGING LANGUAGE GAPS IN YOUR CLINICAL PRACTICE**

DATE & TIME:	April 30, 2015	8:30 AM – 12:30 PM
<i>All registration is completed on the Learning Net prior to the training. Sign-in begins 30 minutes prior to the training time. All participants must arrive during the sign-in period. Late arrivals will not be admitted.</i>		

PLACE:	California Endowment Center – Center for Healthy Communities 1000 N. Alameda Street Los Angeles, CA 90012
PARKING:	Parking lot on premises, check in at KIOSK.

This workshop is designed to train monolingual English speaking psychiatrists and clinicians to work effectively with interpreters and to ensure equality of access and service delivery in meeting the requirements of Federal and State laws. This workshop offers practitioners an opportunity to enrich their understanding of the diverse idioms of distress; culture bound syndromes, cultural constructions and explanatory mental health beliefs. It will provide participants with knowledge and skills to understand the unique dynamics that play out in the therapeutic triad among the provider, client and interpreter. Strategies to improve communication and service delivery within the therapeutic triad are outlined and practiced. The main focus of this training is to manage the different variables that may impact the triad. Some of these variables include language, culture, verbal and non-verbal communication, and communication in low and high context culture. To maximize effective communication, techniques are modeled and practiced throughout the training session.

TARGET AUDIENCE: DMH Adult Providers and DMH contracted staff only

OBJECTIVES:	As a result of attending this training, participants should be able to: <ol style="list-style-type: none"> 1. Identify and implement at least four techniques to manage the clinical triad among the interpreter, consumer and provider. 2. Describe two fundamental principles of working with interpreters in mental health. 3. Demonstrate an understanding of the interpreter's roles with an emphasis on the cultural clarifier role. 4. List three or more Federal and State laws and regulations relevant to the Limited English Proficient (LEP) policies. 5. Examine the DSM-5 cultural interview, syndromes related to the culture and mental health terminology.
CONDUCTED BY:	Lidia Gamulin, LCSW
COORDINATED BY:	Lisa Song, LCSW lsong@dmh.lacounty.gov
DEADLINE:	April 17, 2015 OR when maximum capacity is reached
CONTINUING EDUCATION:	4 CME (Continuing Medical Education) Units 4 CEU for BBS, BRN, and CAADAC
COST	NONE

DMH Employees register at:
<http://learningnet.lacounty.gov>

Contract Providers complete
attached training application

☒ Cultural Competency ☐ Pre-licensure ☐ Law and Ethics ☐ Clinical Supervision ☐ General



County of Los Angeles Department of Mental Health
NON-DMH STAFF TRAINING APPLICATION FORM



Please Print or Type

Instructions

Each individual must complete a separate application form for each training he/she wishes to attend. Please complete the application in full. Applications will not be processed with incomplete or inaccurate information. Notification of registration confirmation for a training will be provided by the training coordinator. Unless otherwise specified, walk-in registrations will not be admitted.

For trainings, sign-in begins 30 minutes prior to the training time. All participants must arrive during the sign-in period. Late arrivals will not be permitted.

This form is not to be used for LPS Designation Training. The LPS Application is available at lacdmh.lacounty.gov/training&workforce.html.

Training Title: ENGLISH SPEAKING PROVIDERS: BRIDGING LANGUAGE GAPS IN YOUR CLINICAL PRACTICE			
Date(s): April 30, 2015		Training Coordinator: Lisa Song, LCSW	
County Employee Number <i>(non-county employees supply the last four digits of the SSN)</i>			
Name			
Program, Service or Agency			
Job Title			
Address			
City		Zip Code	
Telephone		Email	
License or Credential Number(s) (complete as many as applicable)			
CAADAC	LCSW	LPT	LVN
MD	MFT	Psychologist	RN
Supervisor's Approval (Applications will not be processed if not signed by supervisor)		For processing, please return Application to: Lisa Song, LCSW County of Los Angeles – DMH Workforce Education and Training (WET) 695 S. Vermont Ave., 15th floor Los Angeles, CA 90005 Fax: (213) 252-8775 Phone: (213) 251-6877 Email: lsong@dmh.lacounty.gov <i>(When faxing, there is no need to use a cover sheet)</i>	
Print Supervisor Name			
Supervisor's Signature			